

★ 北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目 ★

探险家贝尔写给儿子的求生秘籍

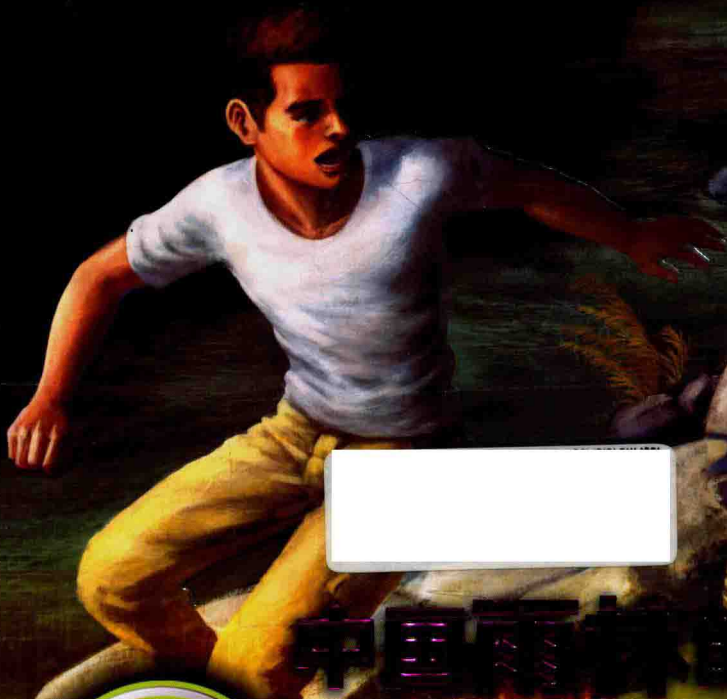
# BEAR GRYLLS

# 荒野求生

MISSION SURVIVAL

少年生存小说系列

读一本书 多一条命



中国图书

[英] 贝尔·格里尔斯 著 唐思雨 译



接力出版社  
Publishing House

全国百佳图书出版单位  
Top 100 Publishing Houses in China

[英] 贝尔·格里尔斯 著 唐思雨 译

# 荒野求生

MISSION SURVIVAL

少年生存小说系列

## 中国雨林的 ZHONGGUO YULIN DE JINGTIAN YI YUE 惊天一跃



接力出版社  
Publishing House

绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准（HJ2503-2011）《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

桂图登字：20-2014-092

MISSION SURVIVAL 9: TEETH OF THE TYPHOON

Copyright © Bear Grylls 2009

Translation copyright © 2016 by Jieli Publishing House Co., Ltd

All rights reserved.

### 图书在版编目（CIP）数据

中国雨林的惊天一跃 /（英）格里尔斯著；唐思雨译．—南宁：接力出版社，2016.5

（荒野求生少年生存小说系列）

书名原文：MISSION SURVIVAL:Teeth of the Typhoon

ISBN 978-7-5448-4369-0

I. ①中… II. ①格… ②唐… III. ①儿童文学-长篇小说-英国-现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第080144号

责任编辑：胡金环 车颖 袁怡黄 文字编辑：朱丽丽 美术编辑：严冬

封面设计：严冬 责任校对：刘会乔 责任监印：刘冬

版权联络：王燕超 营销主理：张猛

社长：黄俭 总编辑：白冰

出版发行：接力出版社 社址：广西南宁市园湖南路9号 邮编：530022

电话：010-65546561（发行部） 传真：010-65545210（发行部）

http://www.jielibj.com E-mail: jieli@jielibook.com

经销：新华书店 印制：北京联兴盛业印刷股份有限公司

开本：880毫米×1250毫米 1/32 印张：7.25 插页：4 字数：125千字

版次：2016年5月第1版 印次：2016年5月第1次印刷

印数：000 001—200 000册 定价：22.00元

版权所有 侵权必究

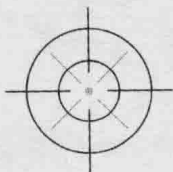
质量服务承诺：如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题，可直接向本社调换。

服务电话：010-65545440

## 现场人物介绍

献给全世界的童子军——你们是一个四千万人的大家庭。  
对探险的热爱与地久天长的友谊将你们团结在一起。

向你们致敬！



## 登场人物介绍

### 贝克·格兰杰

贝克虽然只有十四岁，但他对野外生存的了解比很多军事专家还要多。在贝克还小的时候，他跟着自己的父母前往从南极到非洲等世界上最偏远的地区，沿途的居民教会了贝克很多生存技能。

### 阿尔伯伯

艾伦·格兰杰爵士不但是一名教授，还是世界上最有名的人类学家之一。格兰杰教授因为担任真人秀的评委而在英国家喻户晓。但对贝克来说，他只是阿尔伯伯——他更愿意在自己的实验室做科研，而不是和名流贵族谈笑风生。阿尔伯伯相信人生最宝贵的两大法宝是“耐心”和“坚持”。作为监护人，阿尔伯伯已经照顾了贝克很多年，而贝克则把阿尔伯伯称为自己的父亲。

## 穆勒先生


国际青少年徒步旅行组织的高级领队，他是个三十来岁的德国人，留着平头。对贝克印象不好，给他贴上了“惹事精”的标签。贝克每次想到穆勒先生的时候，脑海中就会浮现出这样一个形象：一个总在兴奋不已的男人，哪怕只是在买一杯咖啡，他也要踮起脚上蹿下跳。最终穆勒先生为救探险队员而牺牲。

## 龙瑶

中国湖北武汉人，和贝克年纪相仿，笑容真挚而友善，是一名攀岩高手，拥有徒步、露营、登山、帆船驾驶和游泳等多方面的户外技能。她在参加国际青少年徒步旅行组织举办的探险活动时结识了贝克，在探险队被困后，和贝克一起穿越雨林寻求救援，和贝克成为生死之交。

# CONTENTS

## 目 录

- 
- 登场人物介绍 / 1
- 第一章 讨厌的穆勒先生 / 1
- 第二章 贝克的新搭档 / 9
- 第三章 穿错的裤子 / 17
- 第四章 台风的边缘 / 25
- 第五章 山崩地裂 / 33
- 第六章 被困悬崖 / 45
- 第七章 丛林速降 / 55
- 第八章 激流中的挣扎 / 63
- 第九章 黄额闭壳龟 / 73
- 第十章 愤怒的蚂蚁 / 83
- 第十一章 被惊醒的蝙蝠 / 95
- 第十二章 唯一的路 / 105
- 第十三章 夜宿谷底 / 115



- 第十四章 蝙蝠大餐 / 127
- 第十五章 落入陷阱的丛林鼠 / 141
- 第十六章 蛇口脱险 / 157
- 第十七章 竹子的使命 / 167
- 第十八章 暗礁河曲中的漂流 / 179
- 第十九章 惊天一跃 / 187
- 第二十章 最后的考验 / 195
- 第二十一章 生死之交 / 203


贝尔·格里尔斯的求生技巧 / 213

《中国雨林的惊天一跃》求生实用秘籍 / 215

“生存任务对战牌”使用说明书 / 221

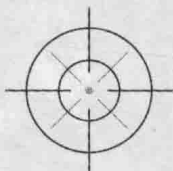






第一章

# 讨厌的穆勒先生



贝克·格兰杰头顶上，直升机桨叶在规律地嗡嗡震响，他感到机身突然发生了倾斜，于是向窗外望去，外面是中国广西森林密布的群山。毫无疑问，他们的航向变了，而且直升机正在减速。

贝克和坐在他身边的中国女孩龙瑶对视了一眼，低头检查各自的手表。龙瑶也和他一样一脸诧异。

“这也太早了。”她说道。按照计划，他们还要再飞半小时才能抵达目的地。贝克想，如果计划有变，他们俩早就应该得到消息。他们有权知道计划内容，因为他们是少年领队，是这次探险中队里仅次于两名成年领队的二把手，这次探险的目的就是要锻炼他们自主领导青少年探险远足的能力。

“哇！我们要降落了！”有人在他们身后叫道。客舱



里一片欢呼。乘客几乎都是青少年，一共二十人，一半来自中国，一半来自欧洲、澳大利亚和新西兰。

贝克却没有欢呼，他感觉自己的心都揪了起来。有一次，他坐的一架轻型飞机突然在一片荒原中发生了引擎故障。飞机坠毁，飞行员丧生。然后，由于他的伯伯受伤严重，他不得不和他的朋友一起翻越阿拉斯加的群山去寻求救援。他打心底里企盼这次旅途不要发生同样的事情……

距离他们 100 多米的地面上，森林像一条厚厚的打着褶的绿色天鹅绒毯。河谷像是这郁郁葱葱的地面上的一道深深的疤痕。尽管身处空中，贝克依然能清楚地看到急流冲击到岩石上，泛起白色的泡沫。那必定是一条湍急的河流，经过经年累月的冲击，从挡在它面前的岩石中央直穿过去。

尽管这里并不像贝克以前曾去过的雨林——那里生长着二三十米高的巨树，层层叠叠的树冠枝丫遮天蔽日——但他明白仍然不能对下面的丛林掉以轻心。这是一片亚热带森林，林木茂密，蛮荒不驯。这里的树比雨林要矮，挨挨挤挤，树冠也更贴近地面。这些都令这趟丛林穿越更加艰难。

好吧，本来就不是一趟轻松之旅，只要不是现在下去就好。

但是从他听到的声音来看，引擎并没有问题。航线和



高度的改变肯定是故意的。这也许是成人领队们为他们准备的一份意外“惊喜”。

如果一趟计划周详的探险中还有什么是什么是让贝克讨厌的，那一定是意外。他了解如何应对各种意外，他的知识也让他数次险中得救。而正因如此，他才更加清楚不应该主动去寻求那份刺激。

“注意了！大家请注意！”

探险队的两名成年领队，周老师和穆勒先生，站在客舱前部。二人中，穆勒先生是高级领队，他是个三十来岁的德国人，留着平头，脸上挂着笑容。他拿着麦克风，这样大家就能在引擎的轰鸣中听清他的话。

“计划有变动！”

不知怎的，他的语气让人觉得他要说的是最好的消息。贝克只要一想到他，脑海中就会勾勒出一个兴奋得上蹿下跳的人，或许他只是在买一杯咖啡而已。

“可能你们已经看到了关于台风‘丽玲’的新闻，现在台风正在南部沿海肆虐。我们计划这趟探险的时候，专家评估说我们可以安全地避开‘丽玲’。后来专家又改变了他们的评估。‘丽玲’偏离了预计路线。”

现在客舱里再没人欢呼了。贝克扫了一眼窗外，果不其然，天空一片阴霾。那么，台风真的来了？会有时速150公里的狂风和连续24小时、多达150毫米的降雨吗？



那他们必须取消这次行程。虽然可惜，但也是明智的做法。

“不过，”穆勒先生咧嘴一笑，“我们也不会被台风打倒。台风不会以最强风力影响我们。我们会时刻警惕台风的影响。所以，我们将要提前降落，离我们的目的地还有一段距离——很快就不适合飞行了——我们要徒步穿过丛林，去往一处庇护所，在那里等待台风过去。然后我们会继续沿计划路线穿过国家公园。”

什么？贝克简直不敢相信自己的耳朵。这是明智之举吗？他看得出来周老师——一位头发花白的中国人——有些迟疑，但是穆勒先生是高级领队。

“现在距离降落地点还有 10 分钟航程。大家开始准备吧。”

穆勒先生关掉麦克风，转头和周老师交谈。

贝克站起来，离开座位。

“打扰一下，穆勒先生，先生？”

领队瞥了他一眼，毫不掩饰厌烦之意。

“嗯，贝克，怎么了？”

“先生，”贝克说，“无意冒犯，如果台风向我们靠近，我们应该回到基地，等待台风离开。”

“我刚才就说……”周老师也插话道。穆勒先生打断了他俩。

“是的，是的，这些我都考虑过了。大家都不想取消



这次探险，对不对？”

穆勒把手轻轻放在贝克肩上，让他转过身面对客舱。

“你看到他们高兴的样子了吗，贝克？大家是多么期待这次探险啊。而且我们这趟全新的征途才刚刚开始。新想法要是不能马上生根发芽，很快就会被扼杀。”

贝克尽量礼貌地挣开他的手，转身面对他。他清楚这种情况下的处世之道，但他也明白在这时妥协是有多么危险。他刚张嘴准备说什么，穆勒先生却先开了口。

“所以，这是一种妥协的办法。也许我们会淋湿一点儿，但这正是这种探险的意义所在。”他斜觑了贝克一眼，“而且贝克，你不是生存专家吗？”

贝克感到一阵脸红，但他很好地掩饰了过去。

“我或许是对这方面略知一二，先生，”他说，“但关于生存最重要的规则之一就是如果能避免危险，就不要故意以身犯险。如果台风曾改变路线，那么就有可能再次改变，那我们就可能被困在原地不能动了……”

穆勒先生突然打断了他。

“谢谢你，贝克，我们都很清楚你是这方面的专家。或许你也可以想一想别人也不都是傻子，对吗？你伯伯确实是这个组织的负责人，但我才是这趟探险的负责人。现在回去坐好，准备着陆。”

贝克回到他的座位上，气得七窍生烟。龙瑶离得比较

远，没听到对话的内容。她困惑地看了他一眼，但贝克没有看她，他满心想的都是穆勒先生。

真是个傻瓜！

穆勒先生说得没错，贝克在荒野求生领域算是小有名气。这名气并不是他主动求来的，他从没想过要出名——但这名头就是阴魂不散地缠着他。而且他不得不承认自己过得并不轻松。前段时间，由于某些特殊原因，他不得不假死。他的死讯上了头条新闻，而当大家得知他并没有死时，他又一次上了头条。他成功地弄垮了一个黑心商人，让这世界稍微变得美好了一点儿，所以他并不后悔那么做。

但这也是有代价的，而且每当他想起来都觉得难为情。那个南非女孩萨穆拉，曾和他是好朋友，而从那以后就再没和他说过话。而且他能想象到，从小把他当儿子养大的阿尔伯伯会有多么伤心。

但现在总有像穆勒先生这样的人，给他贴上了“惹事精”的标签，而且他们不会放过任何一个能让他想起过去的机会。

贝克眼睁睁看着他逮住了这样的一次机会。这样的事发生在他身上太多次了，也许他本可以想到这一点的。过分的热情和恐惧一样，会蒙蔽心灵。

“怎么回事？”龙瑶问。

“等会儿和你说。”贝克咬牙说道。他从行李架上拿下



他的背包，开始检查。

好吧，那么穆勒就准备这么干了，也没人能阻止他。这也让贝克的专业知识在关键时刻变得更加重要。

因为，故意在台风附近的任何地方降落，就算是台风边缘，都不是一个好主意。





第二章

## 贝克的新搭档